

## 493999-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Équipement de sécurité, de lutte contre l'incendie, de police et de défense – Umbau Brandsimulationsanlage

OJ S 135/2026 16/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Adresse électronique: [lale.kramer@duesseldorf.de](mailto:lale.kramer@duesseldorf.de)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Umbau Brandsimulationsanlage

Description: Umbau Brandsimulationsanlage

Identifiant de la procédure: c945ac83-1e16-4a40-a058-c010090c9180

Identifiant interne: DUS-2026-0531

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 35000000 Équipement de sécurité, de lutte contre l'incendie, de police et de défense

Nomenclature complémentaire (cpv): 31625100 Systèmes de détection d'incendie, 31625200 Systèmes d'alarme incendie, 45343100 Travaux d'ignifugation

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Düsseldorf

Code postal: 40200

Subdivision pays (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pays: Allemagne

##### 2.1.4. Informations générales

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 3. Alt. GWB

Corruption: § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB

Participation à une organisation criminelle: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 1. bzw. 3. Alt. GWB  
 Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB  
 Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 1. Alt. GWB  
 Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: § 123 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Nr. 2 GWB  
 Fraude: § 123 Abs. 1 Nr. 4 bzw. 5 GWB  
 Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB  
 Insolvabilité: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 1. Alt. GWB  
 Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB  
 Biens administrés par un liquidateur: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 2. Alt. GWB  
 Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: § 124 Abs. 1 Nr. 8 bzw. 9 GWB  
 Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB  
 Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB  
 Faute professionnelle grave: § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB  
 Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB  
 Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 2. Alt. GWB  
 Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB  
 État de cessation d'activités: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 6. Alt. GWB  
 Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 1. und 2. Alt. GWB  
 Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 2. bzw. 3. Alt. GWB  
 Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: § 124 Abs. 2 GWB (§ 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG)

## 5. Lot

### 5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Umbau Brandsimulationsanlage

Description: Die Landeshauptstadt Düsseldorf beschafft mit diesem Vorgang den vollständigen Umbau der bestehenden Brandsimulationsanlage. Diese dient als Ausbildungs- und Übungszwecken innerhalb eines Brandübungsobjektes. Der Leistungsumfang umfasst insbesondere: • Demontage und fachgerechte Entsorgung der bestehenden Brandstellentechnik, o EG Garage: Gasflaschenbrandstelle Werkbank Kaskade Durchzündung (Flüssigphase) o OG Schlafrum Bett Bettkasten o OG Küche 2x Hochschrank Küche Herd (Flammenbild bis Deckenbereich Sichtbar, Simulation Vollbrand, Fensterimpuls) • Lieferung und Montage neuer gasbetriebener Brandstellen, Diese soll abweichend von der bestehenden Brandstellentechnik erstellt werden. Gleichzeitiges beüben des EG und OG muss möglich sein. Flammenhöhe, sowie Leistung muss einstellbar sein. o EG Garage: Gasflaschenbrandstelle Werkbank Flashover (Gas) Rückbau Flashover (Flüssiggas) o OG Schlafrum Bett Bettkasten o OG Küche 1x Hochschrank (befeuert) 1x Hochschrank ohne Flamme 1x Herd Flashover (Gas) • Erneuerung beschädigter Hitzeschutzbereiche ca.30m² Cortenstahl (Besichtigung) , • Erneuerung thermisch

beschädigter Tür und 2 Fenstern (Besichtigung), • Anpassung und Erneuerung erforderlicher Gasführungs- und Sicherheitsstrecken ab dem Übergabepunkt im Keller der BSA (ankommend Gasphase vom Verdampfer und Flüssigphase vom Gastank, die Flüssigphase muss zurückgebaut werden), • Integration sämtlicher Brandstellen in das vorhandene Profinet-/Profisafe-System, • Lieferung und Montage erforderlicher Außenschränke, • Lieferung und Montage aller erforderlichen Sensoriken und Sicherheitskomponenten, • Lieferung und Montage der erforderlichen Ventiltechnik, • Lieferung und Montage erforderlicher Feuerungsautomaten, • Durchführung erforderlicher Kernbohrungen und Durchführungen, • Verlegung der neuen Steuer- und Versorgungsleitung bis zum Steuerschrank, in enger Absprache mit dem Unternehmen, welches die Steuerung erneuert, • Inbetriebnahme, • Probetrieb (Im Rahmen des Probetriebs ist nach mindestens 20 vollständigen Brandzyklen je Brandstelle eine Sichtprüfung durchzuführen. Unzulässig sind: o großflächige Rußablagerungen an Wänden, Decken, Türen oder Fenstern außerhalb der vorgesehenen Brandzone, o rußbedingte Funktionsbeeinträchtigungen von Sensorik, Türüberwachung, Flammenüberwachung oder Hitzeschutz, o sichtbare instabile Gelbflammenbildung außerhalb des bestimmungsgemäßen Flammenbildes, o Verschmutzungen, die vor Aufnahme des Regelbetriebs eine Sonderreinigung erforderlich machen.) • Dokumentation (Bedienungsanleitung, Schaltpläne, Gas- und Leitungsverlaufpläne, in digitaler Form), • Einweisung des Bedien- und Wartungspersonals.

Identifiant interne: LOT-0000

#### **5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 35000000 Équipement de sécurité, de lutte contre l'incendie, de police et de défense

Nomenclature complémentaire (cpv): 31625100 Systèmes de détection d'incendie, 31625200 Systèmes d'alarme incendie, 45343100 Travaux d'ignifugation

#### **5.1.2. Lieu d'exécution**

Ville: Düsseldorf

Code postal: 40200

Subdivision pays (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pays: Allemagne

#### **5.1.3. Durée estimée**

Date de début: 01/10/2026

Date de fin de durée: 01/11/2026

#### **5.1.6. Informations générales**

##### **Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

#### **5.1.7. Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### **5.1.9. Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Références sur des livraisons spécifiées

Description du critère de sélection: Nachweis von 3 geeigneten Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren in Form einer Liste. Diese Liste muss mindestens die folgenden enthalten: Auftragswert, Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkt/Dauer der Leistungserbringung, Umfang und Art des Lieferauftrags und die Angabe des öffentlichen oder privaten Empfängers. Als vergleichbar gelten Leistungen, die den nachfolgend benannten Kriterien entsprechen. - gasbetriebener Brandsimulationsanlagen, - industrieller Feuerungstechnik, - sicherheitsgerichteter Steuerungstechnik, - Profinet-/Profisafe-Integration, - sicherheitsgerichteter Gasfeuerungsanlagen

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis einer bestehenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in Form einer aktuell gültigen Bestätigung durch den Versicherer (Eigenerklärungen oder Beitragsrechnungen werden nicht anerkannt) - für Personenschäden 2.000.000 EUR - für Sachschäden 50.000 EUR - für Vermögensschäden (sonstige Schäden) 50.000 EUR Gedenkt sich ein Bieter hinsichtlich dieses Nachweises auf die Kapazitäten anderer Unternehmen zu berufen (Eignungsleihe), muss die entsprechende Erklärung die gemeinsame Haftung des Bewerbers oder Bieters und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe umfassen. Weitere Hinweise zur Eignungsleihe sind dem den Vergabeunterlagen beigefügten Formblatt zu entnehmen.

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Nachweis der Eintragung in das Handelsregister (ggf. Vereins- oder Partnerschaftsregister), die Handwerksrolle oder das Mitgliederverzeichnis einer Berufskammer der Länder (Sofern für den Bieter eine Eintragung in die entsprechenden Register rechtlich nicht möglich/erforderlich ist, sind die Gründe für die fehlende Eintragungspflicht nachzuweisen.)

#### **5.1.10. Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Qualité

Nom: Qualität

Description: Technisches Anlagenkonzept und Gesamtausführung, Sicherheitskonzept und Sicherheitsarchitektur, Integration in Profinet-/Prosafe-Struktur, Qualität und Wartungsfreundlichkeit der Brandstellentechnik, Konzept zur Reduzierung von Ruß- und Verschmutzungsbildung, Wartungs-, Service- und Ersatzteilkonzept, Inbetriebnahme- und Supportkonzept, Schulungs- und Multiplikatorenkonzept, Dokumentations- und Nachweiskonzept

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

**Critère:**

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: [https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19f655c7ac1-1174246af82a553d](https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f655c7ac1-1174246af82a553d)

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 44 Jours

##### **Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Auftraggeberin fordert die Bewerber und Bieter auf, fehlende und unvollständige unternehmens- sowie leistungsbezogene Unterlagen innerhalb einer angemessenen Frist nachzureichen oder zu vervollständigen, soweit § 56 Abs. 3 VgV der Nachforderung leistungsbezogener Unterlagen nicht entgegensteht. Eine inhaltliche Korrektur fehlerhaft eingereichter (auch unternehmensbezogener) Unterlagen im Wege der Nachforderung ist ausgeschlossen; die Möglichkeit der Aufklärung widersprüchlicher Inhalte bleibt unberührt.

##### **Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Eignungsnachweise/Referenzen sind dem Angebot gemäß den Vergabeunterlagen beizufügen.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

#### **5.1.15. Techniques**

##### **Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

##### **Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### **5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Westfalen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht

unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-7001

Nom officiel: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Numéro d'enregistrement: 05111-31001-70

Adresse postale: Willi-Becker-Allee 10

Ville: Düsseldorf

Code postal: 40227

Subdivision pays (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [lale.kramer@duesseldorf.de](mailto:lale.kramer@duesseldorf.de)

Téléphone: +49 (211) 89 93820

Adresse internet: <https://vergabe.duesseldorf.de>

#### **Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

### 8.1. ORG-7004

Nom officiel: Vergabekammer Westfalen

Numéro d'enregistrement: 05515-03004-07

Adresse postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Ville: Münster

Code postal: 48147

Subdivision pays (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Télécopieur: +49 2514112165

Adresse internet: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

#### **Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

### 8.1. ORG-7005

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 4ed682bb-004e-4536-899e-99a5e00d1960 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 15/07/2026 14:45:42 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 493999-2026

Numéro de publication au JO S: 135/2026

Date de publication: 16/07/2026